

پنجشنبه - ۱۲ مارت ۱۳۲۵

محرطام

MOUHIT

Illustration Hebdomadaire

مدیر و سر محرری :

فائق صبری

اداره خانه سی :

باب عالی جاده سنده و « اقدام » اداره سی

قرینده دائرة مخصوصه

شرائط اشترا :

دوسمادته سنه لکی ۱۰۸، آلتی آیللی

۵۴ غروشدر

آبونه بدلی بوجه پیشین استیفا اولتور

نسخه سی : ۲ غروش

معاونین تحریریه سی :

ملکتوزک وجود طریقه الحقتار استبدی مشاهیر
عمریتدن مرکبدر

شرائط اشترا :

ولایاتده سنه لکی ۱۲۰، آلتی آیللی ۶۰

غروشدر. ممالک اجنبیه ایچون سنه لک ۲۶.

آلتی آیللی ۱۴ فرائقدرد.

Directeur et rédacteur en chef :

FAIK SABRI BEY

Bureaux : Grand' Rue de la Sublime

Porte à côté de « l'Idam »

CONSTANTINOPLE

Prix: 2 Piastres

نومرو: ۲۰ هر هفته پنجشنبه کونلری نشر اولتور سیاسی، ادبی، علمی، فلسفی رسمی غزته در جلد: ۱

بر وثیقه تاریخیه



دوسمادته مشروطیتک ۱۲۹۳ ده باب عالیده ایلاک دفعه اولهرق اعلانی

Proclamation de la Constitution pour la première fois à Constantinople en 1876



قدس شریف اورتودوکس بطریق متوفی ملکئوس افندیك جسدی

Exposition du corps de sa Béatitude Melkios, patriarche du synode hellénique

اتحادیتك حصول بولسیدر كه پایالت مقامك
اقدار جسمائینك زوالیه بر موقع روحانی به
انحصارنی موجب اولمشر .

اوچنچی وقوعات دخی پروسیا قرالی متوفی
[برنجی ویلهم] ك غیرتی و اوج مشاورینك
[بسمارق ، مولنكه ، قون روون] — مهارت
خارقهرلی سایهسندہ المان حكومات صغیرمئنك
پروسیانك ریاستی متحدہ [آلمانیایمراطورلنی]
صورتمندہ اتحادی دركه بوندہ آلمانیای حكمدارلنك
[هابسبورگ] عالمسندن [هوهرتورلن]
خاندانہ انتقالی ، [بیوك فرہدردیق] ك حصول
آمالی وعسكرنك كمرتمندن كنیاتہ [قبیہ سہانی
سوتكولریلہ طوہجق قدر عسكرم واردر !]
فخیریہ می ایلہ اعلان نخوت وغرور ایدن اوچنچی
نابولیونك [سدان] اسارتیہ پریشانی حالی
كی اوج بیوك حادثہ نی جامعدر .

بو دورك حاوی اولدینی وقعہ عسكریہ
— تاثیرسیاسی ایلہ مشہر اولان — عثمانلیلرك
مابہ الفخری اوچنچی پلونہ محاربہ سیدر . بو
محاربہ دہ روسلرك مغلوبیت عظیمہ لرلی ایلہ روس
اردونك عدم كفاہیہ سی ، قسما آرکان حربیہ سنك
ترکیا مانع عسكریہ سنك دخی تقدیر ایتش اولدینی
خطادن قسما دہ هنوز اجرا ایتكده اولدیغمز
تنسیقات عسكریہ بہ عدم وقوفلر دن تشك ایتش
و اوروپا پولیتیک سنك نحوئلہ سبب اولمشر .
محاربہ نك بدایتدہ کی اوروپا پولیتیک سی
نظر مطالعہ بہ آئورسہ انكلتزہ نك خط حرکتی

برارچہ تاریخ

پلونہ محاربہ سنك تاثیر سیاسی

(عثمانی — روس) سفری محرری علی نواد بکہ
اون طقوزنجی عصر میلادی ترقیات مدنیہ
وتحولات سیاسیہ جہ مجمع خوارق اولدینی کبی
صو لك نصفنك اوتوز سنك دوری ، تاریخ سیاسی
وعسکرینجہ اك مهم ، انسانیت و ترقیہ خادم ،
وایکشر اوچر حادثہ مهمہ نی حاوی وقایع
صہدیریدر کہ ۱۸۵۰ : ۱۸۸۰ دوریدر :

معروض وقایع برنجیمی جتیمکان
سلطان عبدالعجید خان حضر تلرینك
وزیر اعظمی مصطفی رشید پاشا
مرحومك ذکابی سایهسندہ دولت
ابد مدت عثمانیہ نك آوروپا آهنگ
دولیمی ایچندہ وجود سیاسی وتامامت
ملکیہ می تصدیق ایدلمیدر ، شوحدتہ
خبریہ اوروپالیرك حمقزده کی سوء
فکرلرخی دہ تصحیح ایتش وخلافت
اسلامیہ نك حکمرانسی قنویہ
قیلمشر .

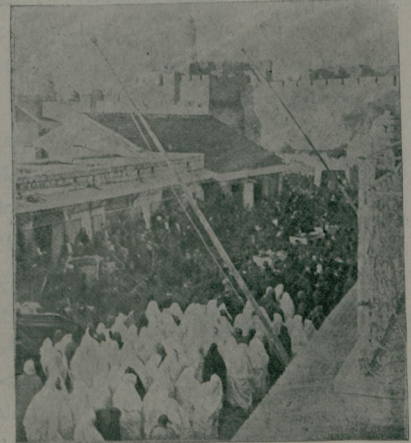
ایکنجی وقوعات ایسہ [قوت
قادور] ك همیتلہ [ساردونیا]
کوجوک قراللنك آوروپا دولتلری
طرقندن تصدیق ایدلمی ، ایتالیایا

خروس صدارتی تئ توك بوجوف غافلہ
حضور ناظم اشیائی ایتدیلر ایقراط ؛
یواش یواش اورادن بر نسیم روحنواز
ہوبہ باشلادی مغفور خواب ، نازندہ .

شیمیدی هر کسدہ بر عطات خواب ،
بر کنیش اسنہ مکہ سیلکینہ رك
فالقور ، بر رخاوت اعصاب ؛
چونکہ طوبراق ، بو مضطرب ، بیتاب
بو قدید اللرك تاسیلہ ،
بو حیات نزار ومملولہ ،
بلکہ برحبہ غذا وپردہ جك .
پورغون آرغین بوقولارك سعی
احتیاج حیاتی کافلدیر ؛
بشریت بو محترم ، ساعی
قولارك منتیلہ نالدر
عمر مسعودہ ، ذوق مجاوبدہ ،
هیجانات روح امیدہ .
کونشك صدمہ ظہوریلہ
کوک دومانلر یواشجہ میسر یلہ برق
اودیلر بر فراز مجہولہ ؛
بزدہ جیقدم ملول و مستغرق
کویک آزردہ حیات نغمین
هواسندن اوزافدہ فالق ایچین
تارلارلدہ حرارتك وتوزك
کیرودارندہ متصل چالیشان
متوکل ، مشاق عمرہ زبون ،
بو آدملر . بو بر یغین انسان
آجی برلوه سفاکتدر ،
لایق احترام وشقتندر .

۶ شباط ۱۳۲۲

محمد سعدی



اورتودوکس لر ایلہ وقوعہ کنن منازعہ دہ تلف اولان اوج کشتنک
جنازہ مراسمی

Obsèques de trois victimes à Jerusalem

کون سرحد اوزرنده ظهوری ملحوظ اولان
مخاطره بی دفع ایتک قالیوردی .

مجارلره اوستریا اسلورینک قاریشقلنی
موجب ومتادی ارزولرنی پائال ایتامک ایچون
بر مهم السیتی پولیتقه اتخاذ ایتک ایجاب
ایلدیکندن هر ایکی طرفی خشنود ایده جک
وجهله جزئی فرقی بر پولیتقه قبول اولتهرق
اوستریا دولتک اردولری اصلا یردن حرکت
ایتمه چکی کی جوار بولان محلردن دخی هیچ
برخی اشغال ایتمه چکی اعلان ایلدی . روس
اردوسی طونه بی مرور ایدنجه حکومتی مجارلرک
هیجانتدن ناشی خط حرکت احتیاط کارانه سندن
هیچهرق بیطرفانی کنديسنه پک آغیر کیش
کی اورپاده متفق آرامقده اولان انکلتزه
دولته تقریه میل ایتدی و [وانه] اوراق
رسمیه سی ترکیا علیه اولان شدید پولیتقه لرنی
مزج ایده رک [قوت آنداشی] ایله انکلتزه
سفری [سیر آندروبوشانان] ترکیا علیه نه
حاضرش اولدقلری مهم پالانی اجرا ایچون
دولت علیه سفری [علقو باش] ایله مذاکره به
کیرمشدیلر . ایشته او زمان اورته به سوریلن
وزمانزده ثبوت بولدی اوزره حقیقته اشغال
موقت دکل ، تمسک دائمی فکرینه مسند
بولان هر سک وبوسنه نک اوستریا لیلر طرفدن
اشغالی یالکز بر او یوندن عبارت اولوب
[اشغال موقت] تعبیرنک ارایه قارشدرلمه سی
باب عالی نک رضاسنی استحصال مقصدینه مبنی
ایدی .

ارکان حرب میرالایرندن باندربه لوائی قوماندانی

ع.م. تزهت



دوتماسی قلعه سلطانیه بوغازینک مدخلی اولان
[بشیکه] ایسانه کیمک امرینی الیدی کی
اشبو تماش بخری به استناداً اسبای صغری
ساحله ۲۰ بیک کشیک برقول اردو کوندلرک
ایستیوردی .

جنرال [غورقو] بالقانلری کچدی کی
انکلتزه نک پولیتقه سی میدانه چیقمه باشلادی .
ترکیانک بقا و تمامیتدن پک آز اندیشلی
اولان [بیسوک بریتانیا] نک یالکز کندی
منافعی دوشندیکی یعنی ترکیانک بر بارجه پر
قائمق سوداسنده بولندی ایتی آچقندن آچقه
آکلاشینجه باب عالی ایله انکلتزه آراسنه
بر رودت کیرمش و ذات حضرت شهریاری
انکلتزه دوتماسنک بوغازه دخوله رسماً نامت
بیورمشدر .

دیگر طرفدن لوندزه قاینه سی احتیاطاً
کلیولی شبه جزیره سنک اشغالی مذاکره ایتدیکی جهته
سوق اولنه جق عسکر مالمده ترتیب اوله جندن
اداره ده کی قوتک تریدینه امر ورلدی .

پلونه مظفر پتلی ایسه بو حالاری تبدیل
ایلدی . ترکیانک مظفرانه کندی نی مدافعه
ایتمسیه انکلتزه منافعی حایه ایلدیکی تین
ایتدیکندن آرتق (سن جیمس) قاینه سی ممالک
عثمانیه نک بر قسمی قایماق فکرنده بولنه میه جفی
درک ایده رک یالکز کندی منافعی کوزه دن
ترکیا پولیتقه سه رجوع ایتدی . و بوضو تله روسیه
دخی انکلتزه محقده کی شبه لردن قورتلدی .
اوستریا دولتک مشکلاتی اهالی نک ملل
مخلقه دن مرکب اولسی حسیله انکلتزه به
نسباً دها زیاده ایدی .

پشته ده مجارل (۱۸۴۹) اختلالنده روسیه
لیتر طرفندن ازایله رک مضحمل ایلش اولدقلرندن
روسره منفعل اولغله حکومتی محاربه به تشویق
ایدیورلردی که بو ائنده [واغرام] ده اسلاو
خروانلری بحار سنجاقلرنی چامورده
سوروکیه رک ترکیا علیه نه تماش اجر ایتمشدر .
اوستریا باش وکی قوت [اندراش]
اورپا دول معظمه سیله مذاکره به کیریشه رک
انلره متفقاً شراره حربک کندی مملکته
سرایندن منعه و آنک نتایج قطعیه سندن اوستریا
حکومت مطلقه سی منافعی محافظه به موفق
اولدقندن دولت مشارالیه ایچون یالکز هر

(۴ مایس ۱۸۷۸) تاریخیه لورد [دربی]
طرفندن روسیه نک لوندزه سفیری بولان قوت
[شوالف] ه کوندلریش نوطه ده تمامیه مصرح
اولدی ، و حکومت مشارالیه نک خصوصات
آیینی مدافعه به قرار وردیکی کوریلور :

اولاً : سویش قنالیله اولان مجارلرک
وقایه سیچون قنالاک دائماً آچیق و غیر منقطع
اوله رق هر نوع هجوم و محاصره دن و هر دلو
مداخله دن امین قلمی .

ثانیاً : سوق الحیش نقطه نظرندن هر نوع
هجوم و اشغالات موقت عسکر به دن خارج طوطمی .
« شو ایکی شرطه عدم رعایت حالده انکلتزه
دولتی اعلان حرب ایده چکی بیان ایدیوردی »
ثالثاً : انکلتزه استانبولک عثمانلور یدندن
چیقمنه دخی اهمیتسز باقیه میه جقدی .

رابعاً : قرده کر و قلعه سلطانیه بوغازلرنده
بین الدول تأسیس اولنش اولان سیر سفان
اصولنک تعدیل دخی انکلتزه ایچون بر محذور
کوستریلوردی .

خامساً : بصره کورفری کی منفعتدار
اولدی محلری حین اقتضاده حایه ایتک انکلتزه نک
وظیفه سندن معدود اوله جقدی .

والحاصل (سن جیمس) قاینه سی کرک
استانبوله و کرکسه اوروپا به کنديسنک عثمانی
منافعیله اشغال ایتدیکی و مصر و سویش قنالی
ایچون هر وقت قلنجی چکرک اورته به آغله
حاضر اولدی اعلان ایدیوردی .

پرنس [غورجاقوف] ۱۸ مایس تاریخلی
جوابنامه سنده کرک مصرک و کرک سویش
قنالنک حرکات عسکر به اجرا اوله جق منطقه نک
خارجنده اولوب انکلتزه بیطرف قالدجه هر
وجهله منافعه رعایت اوله جفی بیان ایتدک نصکره
استانبول و بوغازلره دائر اولان شرائطی پک
آز ایضاح ایده رک استانبولک اورپا دول معظمه سندن
هیچ بریک اله کچیه جکنه اتفاق آرا ایله
قرار وریله چکی بیان ایدیوردی که شویانات
انکلیزلی راز تسکین ایتدی ایشته لوندزه
قاینه سنک پولیتقه سی بیسوک بریتانیای تشکیل
ایدن حرب و صلح طرفدارانندن عبارت ایکی
فرقه آره سنده سالانوردی .

توزر ایتدالرنده محاربه طرفدارانی صلح
طرفدارانه غالت کلمکله انکلتزه نک بحر سفید